Учреждение образования
«Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

УТВЕРЖДАЮ
Ректор учреждения образования
«Полоцкий государственный университет
имени Евфросинии Полоцкой»

_____ Ю. Я. Романовский
«17» 06. 2025 г.
Регистрационный № УД-262 /25 /уч.

ЯЗЫК СМИ

Учебная программа учреждения образования
по учебной дисциплине для специальности
6-05-0232-04 «Романо-германская филология»
(немецкий, английский)

2025

Учебная программа составлена на основе образовательного стандарта по специальности высшего образования ОСВО 6-05-0232-04-2023 и учебного плана по специальности 6-05-0232-04 «Романо-германская филология». Регистрационный № 06-23/ уч. ГФ от 04.04.2023 г.

СОСТАВИТЕЛЬ:
Людмила Ивановна Семчёнок, доцент кафедры мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ:

Кафедрой мировой литературы и иностранных языков учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»
(протокол № 7 от 06.06 2025);

Научно-методическим советом учреждения образования «Полоцкий государственный университет имени Евфросинии Полоцкой»
(протокол № 7 от 27.06. 2025);

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Учебная дисциплина «Язык СМИ» предназначена для студентов третьего курса специальности «Романо-германская филология» (немецкий, английский).

Средства массовой информации прочно вошли в жизнь современного общества. Они являются мощным средством воздействия на человеческий разум. Будучи динамичным по своей сути, язык средств массовой информации наиболее быстро реагирует на все изменения в общественном сознании, отражая состояние последнего и влияя на его формирование. Именно в языке средств массовой информации легко увидеть те новые тенденции в подходах к изучению языка, которые прослеживаются в современной лингвистике.

Актуальность изучения учебной дисциплины обусловлена прагматикой современной жизни – перераспределением удельного веса каналов коммуникации в пользу средств массовой информации и возрастающей ролью электронных СМИ.

Целью изучения учебной дисциплины является совершенствование всех навыков и умений, приобретенных на предыдущих этапах обучения и обучение адекватной интерпретации прагматики средств массовой коммуникации.

Задачи учебной дисциплины:

- изучение параметров массовой коммуникации, ее структуры, функций, жанров массовой коммуникации;
- изучение особенностей дискурса масс медиа;
- изучение типологии прессы; специфики презентации телепрограмм, структурной и лингвистической специфики информационных материалов сети Интернет;
- формирование умения обобщать, систематизировать материал, выделять главное, делать выводы, анализировать;
- обучение аудированию материалов, записанных с различных теле- и радиоисточников (теленовости, ток-шоу, образовательные программы, радиопередачи и др.);
- обучение чтению, пониманию оригинальных источников СМИ, анализу текстов на лексическом, грамматическом и синтаксическом уровнях, умению выделять правила и закономерности, применять их при переводе и написании аналитических статей, обзоров, рецензий, комментариев;
- обучение лингвистическим аспектам коммуникации в сети Интернет.

Изучение учебной дисциплины «Язык СМИ» предполагает формирование у студентов следующей специализированной компетенции: создавать медиатексты разных типов с учётом параметров массовой коммуникации для решения профессиональных задач.

В результате изучения учебной дисциплины студент должен

знать:

- параметры массовой коммуникации, ее структуру и функции;
- жанры массовой коммуникации;
- особенности дискурса масс медиа;
- грамматические, лексические и стилистические особенности языка СМИ;
- идиоматику, терминологию, реалии языка СМИ;
- актуальные проблемы современного общества;
- типологию прессы; ведущие печатные издания страны изучаемого языка;
- ведущие теле- и радиопрограммы, и электронные СМИ страны изучаемого языка;
- особенности коммуникации в системе Интернет.

уметь:

- воспринимать на слух аутентичную иноязычную речь передач радио и телевидения;
- понимать аутентичные письменные тексты СМИ разных жанрово стилистических принадлежностей;
- анализировать и комментировать содержание и лингвистические особенности исходного текста СМИ;
- подготовить и представить информационное сообщение об актуальных событиях, происходящих в мире;
- высказывать суждение, отстаивать собственное монологическое высказывание, убеждать собеседника в рамках дискуссии по заданной тематике с соблюдением норм социально-вербального поведения.

владеть навыками:

- понимания культурного подтекста, юмора, социальных импликаций;
- трансформации текста и адекватной передачи его содержания;
- определения и формулировки темы и идеи;
- извлечения подтекста и интерпретации имплицитной информации;
- представления краткого содержания прочитанного в виде резюме;
- сопоставления различных текстов с целью выявления их сходства и различия с тематической и социально-этической точки зрения;
- адекватного воспроизведения прослушанной аутентичной речи в рамках проблематики, включенной в содержание курса, в типах и жанрах массовой коммуникации, предусмотренных программой;
- аргументированной продуктивной речи в форме монолога, диалога или полилога в следующих жанрах: доклад, беседа, дискуссия, дебаты, интервью, соблюдая правила риторики и вербального этикета.

Связи с другими учебными дисциплинами. Изучение дисциплины «Язык СМИ» осуществляется с опорой на знания, полученные студентами при освоении модуля «Основной иностранный язык – 4»: практика устной и письменной речи, практическая грамматика, а также учебных дисциплин: «Межкультурная коммуникация и перевод», «Лексикология». В свою очередь, знания, полученные при изучении дисциплины «Язык СМИ», являются практической базой для изучения модуля «Основной иностранный язык – 6» в шестом семестре.

Форма получения образования – дневная.

В соответствии с учебным планом на изучение учебной дисциплины отводится:

общее количество учебных часов – 108 (3 з.е), аудиторных – 42 часа, из них лекции – 18 часов, практические занятия – 24 часа (из них 6 ч. УСРС). Самостоятельная работа – 66 часов.

Учебная дисциплина изучается в 5 семестре.

Форма промежуточной аттестации – зачет.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Тема 1. Средства массовой информации и их роль в современном мире

- современное информационное пространство и массовая коммуникация;
- задачи средств массовой информации;
- типология СМИ;
- целевая аудитория.

Тема 2. Пресса

- виды периодических изданий;
- газета как тип периодического издания;
- классификация газет;
- типологические особенности журнала как одной из разновидностей периодических издания;
- немецкие газеты и журналы.

Тема 3. Лингвостилистические особенности новостных текстов

- основные жанры публицистического дискурса;
- логическая, графологическая, синтаксическая структура статьи;
- реферирование газетной статьи;
- устойчивые выражения для реферирования новостного текста;
- выражение собственного мнения при реферировании статьи.

Тема 4. Радиовещание

- радиовещание в структуре СМИ; особенности радиовещательных СМИ;
- жанры радиопередач;
- специфика презентации радиопрограмм.

Тема 5. Телевидение

- телевидение в цифровую эпоху;
- форматы современного телевидения;
- телерадиовещание в Германии;
- особенности телевизионной речи.

Тема 6. Типология и классификация телевизионных программ и каналов

- информационные программы и каналы;
- деловые телеканалы; бизнес-программы; дискурс бизнес-программ;
- просветительские форматы; развивающее телевидение;
- развлекательные программы.

Тема 7. Мобильный телефон как фактор развития современной системы коммуникации

- функциональные возможности смартфонов;
- виды мобильных приложений;
- подкаст как новый формат публичной коммуникации;
- социальные сети в системе массовой коммуникации.

Тема 8. Цифровые/электронные СМИ

- развитие электронных СМИ как ведущая тенденция медиа системы;

- интернет как СМИ;
- структурная и языковая специфика всемирной электронной сети.

Тема 9. Реклама

- индустрия рекламы;
- типы, виды и форматы наружной рекламы;
- возможности и эффективность наружной рекламы.

Учебно-методическая карта учебной дисциплины «Язык СМИ»
Дневная форма получения высшего образования

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов				Количество часов управляемой самостоятельной работы студента		Литература	Формы контроля знаний
		лекции	практические занятия	семинарские занятия	лабораторные занятия	лекции	практические занятия		
1	2	3	4	5	6			8	9
1	Средства массовой информации и их роль в современном мире	2						[1-3]	
			2					[1-3]	*письменная работа 1
2	Пресса	2						[1-3]	письменная работа
			2					[11-20]	устный опрос
			2					[2, 11-20]	*письменная работа 2
3	Лингвостилистические особенности новостных текстов	2						[1-3]	
			2					[11-20]	устный опрос
			2					[2, 11-20]	*письменная работа 3
4	Радиовещание	2						[1-3]	
			2					[3]	*письменная работа 4
5	Телевидение	2						[1-2]	устный опрос
			2					[2, 16-20]	*письменная работа 5
6	Типология и классификация телевизионных программ и каналов	2						[1-2]	
			2					[16-20]	устный опрос
			2					[2, 10-20]	*письменная работа 6
7	Мобильный телефон как фактор развития	2						[1-3]	

	современной системы коммуникации						2	[11-20]	*письменная работа 7
8	Цифровые/электронные СМИ	2						[1-3]	устный опрос
							2	[3, 11-20]	*письменная работа 8
9	Реклама	2						[10]	устный опрос
							2	[10, 13]	*защита проекта
	ВСЕГО	**18**	**18**				**6**		

* мероприятия текущего контроля

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Рубанюк, Э. В. Язык средств массовой информации = Die Sprache der Massenmedien : учеб. пособие / Э. В. Рубанюк. – Минск : Вышэйшая школа, 2013. – 383 с.
2. Смирнова, А. Г. Presse in Deutschland: Themen, Struktur, Darstellungsformen [Электронный ресурс]: учебное пособие / А. Г. Смирнова. – Кемерово: Кемеровский государственный университет, 2011. – 149 с. – Режим доступа: по подписке: https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=232739
3. Buscha, A., Szita, Sz. Spektrum Deutsch B1+ : Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch / Anna Buscha, Szilvia Szita. – Leipzig: Schubert Verlag, 2023. –312 S.

Дополнительная:

4. Дубив, Н. В. Иностранный язык (немецкий): Politik direkt : учеб.-методич. пособие / Н. В. Дубив, Е. А. Чувильская. – Тюмень : Тюменский государственный университет, 2012. – 83 с.
5. Квасов, Я.Я. Язык СМИ: Учеб.-методич. Пособие . Я. Я. Квасов. – Минск: Минский государственный лингвистический университет, 2011. – 268 с.
6. Мясникова, Т. Medienwelt: Deutsch als Fremdsprache für Journalistik-, PRStudierenden : учеб. пособие / Т. Мясникова. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2014. – 104 с.
7. Позднякова, М. Н. Massenmedien in Deutschland : учеб.-метод. пособие / М. Н. Позднякова. – Елец : Елецкий государственный университет им. И. А. Бунина, 2011. – 44 с.
8. Точилина, Ю. Н. Немецкий язык : учеб. пособие / Ю. Н. Точилина, Н. С. Годжаева. – Кемерово : Кемеровский государственный университет, 2015. – Часть 3. СМИ и их роль в жизни современного общества. Перевод, реферирование и аннотирование общественно-политических и профориентированных текстов. – 160 с.
9. Presse und moderne Massenmedien: Пресса и современные средства информации : практикум для студ. спец. П 02.08.00 – Немецкий язык / Учреждение образования «Гродненский государственный университет имени Янки Купалы» ; авт.-сост.: Н. И. Власюк, Т. М. Филитович. – Гродно : ГрГУ, 2002. – 147 с.
10. Погадаева, Ю. В. Werbung : учеб. пособие / Ю. В. Погадаева, О. Романенко, О. Снигрева. – Оренбург : Оренбургский государственный университет, 2012. – 101 с.

Интернет-ресурсы

11. https://gorod214.by/
12. https://www.bild.de/
13. https://www.brigitte.de/
14. https://www.kika.de/index.html
15. https://www.nachrichtenleicht.de/
16. https://www.ndr.de/fernsehen/barrierefreie_angebote/leichte_sprache/
17. https://www.sueddeutsche.de/
18. https://www.tag24.de/
19. https://www.tagesschau.de/
20. https://www.welt.de/

ПЕРЕЧЕНЬ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

Занятие 1. Возрастные особенности восприятия средств массовой информации.
Занятие 2. Политические новости на страницах немецких СМИ.
Занятие 3. Актуальные события в стране и мире на страницах немецких СМИ.
Занятие 4. Социальная проблематика в заметках немецких журналистов.
Занятие 5. Вопросы внутренней политики на страницах интернет-изданий.
Занятие 6. Прогноз погоды как особый жанр современной журналистики.
Занятие 7. Особенности телевизионной речи.
Занятие 8. Новостной телевизионный текст.
Занятие 9. Новостная интернет-журналистика.
Занятие 10. Мобильные приложения как новый формат СМИ.
Занятие 11. Подкаст как новый формат публичной коммуникации.
Занятие 12. Реклама на страницах периодических изданий Германии.

ПЕРЕЧЕНЬ ЗАДАНИЙ УПРАВЛЯЕМОЙ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Тема	Задание по УСР	Форма контроля
Мобильные приложения как новый формат СМИ	Выполнение практических заданий	Учебные задания
Подкаст как новый формат публичной коммуникации	Выполнение практических заданий	Учебные задания
Реклама на страницах периодических изданий Германии	Работа над проектом «Немецкоязычные печатные СМИ»	Презентация проекта

ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ЗАЧЕТА

1. Mediennutzung
2. Printmedien in Deutschland und in Belarus
3. Politik und Gesellschaft
4. Nachrichtenredakteure
5. TV-süchtig
6. Handynutzung
7. Podcasts
8. Soziale Netzwerke
9. Apps
10. Werbung
11. Zeitungssprache: Gesellschaft
12. Zeitungssprache: Politik
13. Zeitungssprache: Wetter
14. Zeitungssprache: Krieg und Frieden
15. Zeitungssprache: Wirtschaft
16. Zeitungssprache: Gesellschaft
17. Zeitungssprache: Verkehr
18. Indirekte Rede
19. Nomen-Verb-Verbindungen
20. Konjunktiv II für irreale Konditionalsetze

ОРГАНИЗАЦИЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

При изучении дисциплины используются следующие формы самостоятельной работы:

- самостоятельная работа по углубленному изучению отдельных тем учебной дисциплины и демонстрация усвоенных знаний во время устных опросов на практических занятиях;
- самостоятельная подготовка к написанию письменных работ на знание языкового материала в рамках изучаемых тем;
- подготовка к защите проекта «Немецкоязычные печатные СМИ»;
- подготовка к сдаче зачёта.

Содержание самостоятельной работы студентов (дневная форма получения высшего образования)

Вид самостоятельной работы	Тематическое содержание и используемые источники	Количество часов 5 семестр
Углубленное изучение отдельных тем учебной дисциплины	Тема 1, литература [4-6, 8]	2 ч.
	Тема 2, литература [8]	2 ч.
	Тема 3 литература [5]	2 ч.
	Тема 4, литература [5,8]	2 ч.
	Тема 5, литература [5,8,9]	2 ч.
	Тема 6, литература [3,8]	2 ч.
	Тема 7, литература [8]	2 ч.
	Тема 8, литература [9]	2 ч.
	Тема 9, литература [7]	2 ч.
Подготовка к письменной работе №1	Тема 1, литература [1-3]	4 ч.
Подготовка к письменной работе №2	Тема 2, литература [2-3]	4 ч.
Подготовка к письменной работе №3	Тема 3, литература [2-3]]	4 ч.
Подготовка к письменной работе №4	Тема 4, литература [2-3]]	4 ч.
Подготовка к письменной работе №5	Тема 5, литература [2]	4 ч.
Подготовка к письменной работе №6	Тема 6, литература [2]	4 ч.
Подготовка к письменной работе №7	Тема 7, литература [1,2]	4 ч.
Подготовка к письменной работе №8	Тема 8, литература [1,2]	4 ч.

Подготовка к письменной работе №9	Тема 9 литература [1,2]	4 ч.
Подготовка проекта	Тема 3, литература [16-20]	4 ч.
Подготовка к сдаче зачёта	Тема 1-9, литература [1-10]	8 ч
Итого:		**66**

КОНТРОЛЬ КАЧЕСТВА УСВОЕНИЯ ЗНАНИЙ

Требования к обучающемуся при прохождении промежуточной аттестации: на зачёте обучающийся должен продемонстрировать умение пользоваться немецким языком как средством профессионального общения в сфере массовой коммуникации.

Диагностика качества усвоения знаний проводится в форме текущего контроля и промежуточной аттестации.

Средства диагностики результатов учебной деятельности:

- письменная работа;
- устный опрос.

Мероприятия текущего контроля проводятся в течение семестра и включают в себя следующие формы контроля:

- письменная работа;
- защита проекта.

Результат текущего контроля за семестр оценивается отметкой в баллах по десятибалльной шкале и выводится исходя из отметок, выставленных в ходе проведения мероприятий текущего контроля в течение семестра, по следующей формуле:

$$ТК = ТК_1 + ТК_2 + ...ТК_n / n,$$

где $ТК_{1\ 2\ ..n}$ – мероприятия текущего контроля, n – количество мероприятий текущего контроля.

Для обучающего, пропустившего мероприятие текущего контроля по уважительной причине, кафедрой устанавливаются дополнительные сроки.

Обучающемуся, пропустившему мероприятие текущего контроля без уважительной причины, выставляется 1 (один) балл за данное мероприятие.

Форма промежуточной аттестации – зачёт.

Если по результатам мероприятий текущего контроля студент получил отметку не ниже «4» (четырёх) баллов, то ему выставляется отметка «зачтено».

Для студентов, не выполнивших мероприятий текущего контроля в установленные сроки, зачёт проводится в форме письменного теста, который направлен на диагностику уровня знания обучающимися грамматических, лексических и стилистические особенностей языка СМИ, владения идиоматикой, терминологией и лексическим минимумом языка СМИ в рамках пройденных тем.

Результаты промежуточной аттестации оцениваются отметкой «зачтено» / «не зачтено». Положительной является отметка «зачтено», отметка «не зачтено» является неудовлетворительной. Положительная отметка выставляется обучающемуся в случае правильного выполнения не менее чем 60% заданий от общего числа предложенных в тесте вопросов. Время выполнения теста – 60 минут.

ИННОВАЦИОННЫЕ ПОДХОДЫ К ПРЕПОДАВАНИЮ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

При организации образовательного процесса на занятиях по учебной дисциплине «Язык СМИ» для расширения представлений обучающихся о ведущих средствах массовой коммуникации страны изучаемого языка предлагается использовать технологию проектного обучения. Она позволяет вовлечь студентов в активную познавательную, коммуникативную, практическую и исследовательскую деятельность, а также совершенствовать их умение представлять на публике аргументированную продуктивную речь в форме монолога.

Проектная деятельность обучающихся осуществляется в рамках работы над индивидуальным проектом «**Немецкоязычные печатные СМИ**».

Основная характеристика проекта:

вид: информационный,

продолжительность: краткосрочный,

предметно-содержательная область: печатные средства массовой информации на немецком языке,

количество участников: индивидуальный.

цель: выступление с рекламной презентацией одного из ведущих печатных СМИ на немецком языке.

Конечный продукт: представленная в формате презентации реклама одного из печатных СМИ Германии. Продолжительность выступления – 5 минут (на немецком языке).

ПРОТОКОЛ СОГЛАСОВАНИЯ УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЫ С ДРУГИМИ УЧЕБНЫМИ ДИСЦИПЛИНАМИ СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Название учебной дисциплины, изучение с которой требуется согласование	Название кафедры	Предложения об изменениях в содержании учебной программы учреждения высшего образования по учебной дисциплине	Решение, принятое кафедрой, разработавшей учебную программу (с указанием даты и номера протокола)*
1	2	3	4
Основной иностранный язык (профессиональное владение)	МЛиИЯ	нет	

Зав. кафедрой мировой литературы и иностранных языков, к.ф.н. _____ Е.В. Лушневская